



DONNERSTAG, 19. MÄRZ 2020, NR. 12  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG



MACH MIT

## BÜRGERGEMEINSCHAFT DingelsDorfLeben e.V.

Mittagstisch, Literaturkreis, Stammtisch, Bücherkiste,  
Hilfe bei Behördengängen, Computer-Treff, Kino-AG,  
Basarhelfer, Stuhlgymnastik, Landschaftspflege.

Termine & Mitgliedschaft im Rathaus  
und unter [www.dingelsdorflieben.de](http://www.dingelsdorflieben.de)



## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



Polizei	110
Notruf/Feuerwehr	112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

**Apotheken / 08.30 bis 08.30 Uhr****Donnerstag, 19.03.2020:**

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60  
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Freitag, 20.03.2020:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40  
Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

**Samstag, 21.03.2020:**

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Sonntag, 22.03.2020:**

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05  
Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)  
So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr  
Schwanen-Apotheke, Tel.: 07533 - 9 70 40  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen)

**Montag, 23.03.2020:**

Mohren-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88  
Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Dienstag, 24.03.2020:**

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52  
Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

**Mittwoch, 25.03.2020:**

Marien-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 11 50  
Markgrafenstr. 14 A, 78467 Konstanz (Petershausen)  
Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40  
Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

**Donnerstag, 26.03.2020:**

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

**Tierarzt**

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

**Sonstige wichtige Rufnummern**

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0

Landratsamt Konstanz  
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
Internet: www.LRAKN.de  
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

Grundsteuer	07531 900-335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-888
Sozialhilfe, Info	07531/900-888

Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf 933054

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Tel. 07533/5295,  
Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771 9317-40,  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

**Ortsverwaltung Dingelsdorf**

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

**Wir sind für Sie da**

Montag bis Freitag  
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Pfahlbaumuseum**

Montag bis Freitag  
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Ortsvorsteher  
Sprechstunden**

**Heinrich Fuchs  
nach Vereinbarung**  
Tel. 0171/7 74 11 36 oder  
E-Mail: info@Fuchshof.de

**Fachbereich**

**Verwaltung/Bauhof** **Gabriela Steffens**

Tel. 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

**Fachbereich**

**Bürgerservice:** **Karin Fuchs**

Telefon 52 95

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Fax: 5268

**SPRUCH DER WOCHE:**

„HUMORLOSE WIRKEN ÄLTER. DER HUMOR ERHÄLT VIELLEICHT NICHT JUNG, ABER WACH.“

wissen wir von Lorient, eigentlich Vicco von Bülow, dem unvergesslichen deutschen Cartoonist,  
Autor, Regisseur und Schauspieler (1923 - 2011), der auch zu bedenken gab:

„HEITERKEIT IST OHNE ERNST NICHT ZU BEGREIFEN.“

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



### Ortsverwaltung geschlossen

Die städtischen Dienststellen und Einrichtungen sowie die Ortsverwaltungen sind seit 16.03.2020 für die Öffentlichkeit geschlossen. Die Ortsverwaltung ist aufgrund von Erkrankungen (kein Coronavirus!) derzeit nicht besetzt. Ab Montag, 23.03.2020 ist die Verwaltung wieder zu den bekannten Öffnungszeiten telefonisch unter Tel. 07533 5295 und online unter [dingelsdorf@konstanz.de](mailto:dingelsdorf@konstanz.de) erreichbar für Anfragen und Terminvereinbarungen.

### Zu verschenken

**Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können?**

**Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:**

**Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: [dingelsdorf@konstanz.de](mailto:dingelsdorf@konstanz.de)**

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



**Aufgrund der aktuellen Coronaviren-Situation wird die Ortschaftsratsitzung am 24.03.2020 abgesagt.**

## AUS DER STADTVERWALTUNG



### Trauer- und Aussegnungshallen geschlossen

Gemäß der am 13.03.2020 veröffentlichten Allgemeinverfügung der Stadt Konstanz werden alle Veranstaltungen in Versammlungsräumen und sonstigen Räumen im Stadtgebiet Konstanz untersagt. Ebenfalls untersagt ist die Nutzung städtischer Räume und Gebäude. Weitere Informationen finden Sie unter [www.konstanz.de](http://www.konstanz.de).

Aus diesem Grund sind die Trauer- und Aussegnungshallen geschlossen.

Trauerfeiern in Trauer- und Aussegnungshallen können derzeit bis auf weiteres nicht stattfinden.

Die städtischen Dienststellen und Einrichtungen, auch die Friedhofsverwaltung, sind ab sofort für die Öffentlichkeit geschlossen.

Wir sind telefonisch, Tel. 07531 997-290 und online [auskunft@ebk.tbk.de](mailto:auskunft@ebk.tbk.de), erreichbar für Anfragen und Terminvereinbarungen.

## STADTWERKE KONSTANZ

**STADTWERKE  
KONSTANZ**



**Vorerst kein Fahrkartenvverkauf mehr in den Bussen**

In den Bussen der Stadtwerke werden ab Freitag, 13. März 2020, ab Dienstbeginn keine Fahrkarten mehr verkauft. Um die Fahrer vor einer möglichen Übertragung des Coronavirus zu schützen, haben sich die Stadtwerke Konstanz zu diesem Schritt entschlossen. Der Fahrerplatz wird für Fahrgäste nicht mehr zugänglich sein, der Ein- und Ausstieg an der vorderen Bustür ist daher nicht mehr möglich.

„Wir wollen auch bei einer weiteren Ausbreitung des Coronavirus den Öffentlichen Nahverkehr möglichst aufrechterhalten. Daher sind wir darauf angewiesen, dass unsere Busfahrerinnen und Busfahrer gesund bleiben. So haben wir uns zu dieser Vorsichtsmaßnahme entschieden“, sagt Ralph Stöhr, Leiter des Busbetriebs.

**Einzelfahrscheine** und **Tageskarten** zum sofortigen Fahrtantritt gibt es an den Fahrscheinautomaten oder als Handyticket. **Mehrfahrtenausweise** zur Selbstentwertung bekommen die Fahrgäste an Fahrscheinautomaten oder in den bekannten Vorverkaufsstellen. Im **Nachtschwärmer** gilt für die Dauer der Maßnahme das reguläre Tarifangebot.

Die Stadtwerke bitten die Fahrgäste darum, die empfohlenen Hygienemaßnahmen zu beachten. Dazu zählen häufiges Händewaschen sowie die Husten- und Nies-Etikette.

Die Maßnahme entspricht einer Einigung des Verkehrsministeriums des Landes und der Verkehrsverbände, dem Gesundheitsschutz von Fahrgästen und Mitarbeitern den Vorrang zu geben. Die Verkehrsverbände empfehlen diese Maßnahme daher.

### Coronavirus: Geringe Einschränkungen in den Dienstleistungen

Nach derzeitigem Stand können die Stadtwerke Konstanz trotz des Coronavirus einen Großteil der Dienstleistungen aufrechterhalten. Es gibt aber auch geringe Einschränkungen.

#### Versorgung

Die Versorgung mit Gas, Strom, Trinkwasser und Telekommunikation ist uneingeschränkt gesichert. Die Stadtwerke haben keine Einschränkungen.

#### Mobilität

Die Stadtbusse, die Fähre Konstanz-Meersburg und die Fähre Friedrichshafen-Romanshorn fahren weiterhin nach Fahrplan. Auch die Buslinie 908 in die Schweiz kann als Pendler-Verbindung verkehren. In allen Bussen der Stadtwerke ist lediglich kein Fahrkartenvverkauf mehr möglich.

Außerdem werden sämtliche Schulbuskurse ab Dienstag, 17. März, bis auf weiteres eingestellt.

#### Bäder

Zum Schutz der Badegäste sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wurde entschieden, die Konstanzer Bäder, inklusive Sauna und Traglufthalle, vorübergehend zu schließen. Die Dauer der Maßnahme kann derzeit noch nicht abgesehen werden.

#### Kundenservice

Das Kundenzentrum der Stadtwerke in der Max-Stromeyer-Straße ist nach wie vor geöffnet. Der Service wird allerdings etwas eingeschränkt. Die Mitarbeiterinnen führen am Schalter keine Beratungen mehr durch. Das Einzahlen von Geld und der Verkauf von Fahrkarten sind nach wie vor möglich. Die Stadtwerke beantworten alle Fragen zu Produkten und Dienstleistungen ansonsten nach wie vor telefonisch und per E-Mail:

Telefon: +49 (0) 7531 803-0 oder 803-2000

Fax: +49 (0) 7531 803-5123

E-Mail: [info@stadtwerke-konstanz.de](mailto:info@stadtwerke-konstanz.de)

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 23.03.2020	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 24.03.2020	Biomüll	Dingelsdorf
Donnerstag, 26.03.2020	Altpapier	Dingelsdorf / Oberdorf

## VERANSTALTUNGEN &amp; KULTURELLES

**Jahreshauptversammlung des WSCD am 20.03. wird abgesagt**

Aufgrund des von der Stadt Konstanz erlassenen Versammlungsverbotes (auch in Gaststätten) wird die für Freitag, 20.03. geplante Jahreshauptversammlung des WSCD abgesagt. Wir informieren, wenn der neue Termin feststeht.

Ulf Meißner  
1. Vorstand

**SONNTAG, 29. MÄRZ 2020**  
**Kirche St. Nikolaus, Dingelsdorf**  
**17:00 Uhr**

# Konzert



**Abgesagt wegen Covid-19!**

**CON:TAKT ENSEMBLE**  
der  
**Harmonika-Freunde Konstanz e.V.**  
und Gäste

Eintritt frei, Hutspende für die Musiker!

**Liebe Freunde und Mitglieder des Musikvereins Dingelsdorf,**

aufgrund der aktuellen Lage und der Vorgabe der Stadt Konstanz werden ab sofort folgende Vorsichts-

maßnahmen getroffen, um die Verbreitung des Corona-Virus einzuschränken:

- Einstellung des Probetriebs der Gesamt- und Jugendkapelle bis nach Ostern
- Einstellung des Unterrichts aller Schüler/innen in der Instrumentenausbildung bis nach Ostern
- Verschiebung der Mitgliederversammlung
- Absage des Frühjahreskonzertes

Wir hoffen auf euer Verständnis und wünschen euch vor allen Dingen beste Gesundheit.

Herzliche Grüße  
euer Musikverein Dingelsdorf

**Mitgliederversammlung 2020 verschoben**

Aufgrund der derzeitigen Situation und der Allgemeinverfügung der Stadt Konstanz wird die auf 02.04.2020 geplante Mitgliederversammlung verschoben, voraussichtlich auf nach der Urlaubssaison. Wir informieren Sie rechtzeitig über den neuen Termin.

Tourismus Konstanz plus e.V.  
Andrea Kegel  
1. Vorsitzende

## AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT  
DingelsDorfLeben e.V.

**DingelsDorfLeben****Hilfe bei Behördengängen und Schriftverkehr!**

Sie haben einen Brief von einer Behörde erhalten und sind sich unsicher über das weitere Vorgehen. Ein Antrag auf Wohngeld usw. muss gestellt werden. Sie möchten ein Zeitungsabonnement kündigen.

Kein Problem, wir stehen Ihnen bei Fragen zu Behördenangelegenheiten und privatem Schriftverkehr zur Seite und finden gemeinsam eine Lösung. Falls wir mal überfragt sind, versuchen wir Ihnen die richtigen Stellen zu nennen, die Ihnen dann zuverlässig und professionell weiterhelfen können.

Die Vertraulichkeit ist absolut gewährleistet. Alle Personen, die in dieser Gruppe mitarbeiten, haben eine Verschwiegenheitserklärung unterschrieben.

**Unser Kontaktformular liegt im Eingangsbereich der Ortsverwaltung aus!**

**Feuerwehr Konstanz  
Löschzug 5 Dingelsdorf**

**Alle Termine bei der Feuerwehr entfallen, bis auf weiteres!**

Arthur Merk  
Zugführer

## Sportverein Information !!

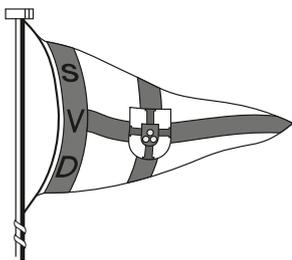
Sehr geehrte Übungsleiter-innen, Trainer-innen,  
sehr geehrte Mitglieder der Sportvereinigung Dingelsdorf e. V.,

wie der Oberbürgermeister der Stadt Konstanz verkündet hat, müssen unsere Sportstätten aufgrund der Corona-Krise bis auf Weiteres leider geschlossen bleiben.

**Die Sportvereinigung Dingelsdorf untersagt bis auf Weiteres vereinsinterne Veranstaltungen und jede Art von Training.**

Die für den 25. April 2020 vorgesehene Mitgliederversammlung der Sportvereinigung Dingelsdorf e. V. wird ebenfalls auf unbestimmte Zeit verschoben.

Für die Vorstandschaft SVD  
Günther Brugger  
1. Vorsitzender Sportvereinigung Dingelsdorf e. V.



Aufgrund der aktuellen Gesundheitssituation wird der geplante Vortragsabend am Freitag, 20.03.20 im SVD-Vereinsheim abgesagt und auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Fußball-AH Dingelsdorf

## Sportvereinigung Dingelsdorf e.V.

**Wir suchen:**

**Die Sportvereinigung Dingelsdorf e. V. sucht zum baldmöglichsten Zeitpunkt für die Wassersportanlage**

**eine/einen Hafnenmeister\*in  
sowie für das Vereinshaus eine/einen Getränkewart\*in  
auf 450 € Basis.**

**Arbeitszeit: Montag bis Mittwoch von ca. 16.00 Uhr – 19.00 Uhr.**

**Kontaktdaten:**

**Telefon: 015906662702**

**Mailadresse: vorsitz1@sv-dingelsdorf.de**

## SCHULE, KERNZEIT & KINDERGARTEN



**Kath.  
Kindergarten**

**Elterncafe´ mit dem Startpunkt Dettingen am 27.03.2020 wird verschoben**

Aufgrund von Vorsichtsmaßnahmen bzgl. der Ausbreitung des Corona-Virus haben die Kindertagesstätten die Anweisung erhalten Veranstaltungen mit internen und externen Teilnehmern abzusagen und darum wird das Elterncafe´ auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

#### ST. NIKOLAUS, DINGELSDORF

Pfarrbüro: Tel. 07533/5567



**Wie  
sieht's  
aus?**



Wählen, entscheiden, gestalten:  
Pfarrgemeinderatswahl  
**22. März 2020**



#### **Wichtige Änderungen zur Pfarrgemeinderatswahl**

- **Persönliche Stimmabgabe im Wahllokal ist nicht möglich.**
- **Briefwahlunterlagen können bis Sonntag, 22. März 2020 um 12:00 Uhr abgegeben werden.**

Erzbischof Stephan Burger hat mit dieser Entscheidung auf die zunehmende Ausbreitung des Coronavirus reagiert. Das bedeutet, dass es **keine** Präsenzwahl und damit **keine** Wahllokale am kommenden Wochenende geben wird.

#### **Online- und Briefwahl zur Stimmabgabe**

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Online-Wahl. Online können Sie noch bis zum **Freitag, 20. März 2020 um 18:00 Uhr** wählen. Dazu müssen Sie nur das Rubbelfeld mit Ihrem Passwort auf Ihrer Wahlbenachrichtigung freilegen und auf unserer Homepage den Button „Zur Online Wahl“ anklicken. Sollten Sie Hilfe bei der Online-Wahl benötigen, helfen Ihnen bestimmt internetaffine Menschen in Ihrem Umfeld. Gerne können Sie sich auch an unsere Pfarrbüros wenden. Sofern Sie Briefwahlunterlagen beantragt haben, müssen diese bis spätestens **Sonntag, 22. März 2020 um 12:00 Uhr** in den Briefkästen der Pfarrbüros eingegangen sein.

Bitte zeigen Sie trotz der veränderten Bedingungen Ihr Interesse, Ihre Verbundenheit mit der Kirchengemeinde und stärken Sie die Bereitschaft der Kandidatinnen und Kandidaten zur Mitarbeit und geben Sie Ihre Stimme bei der Pfarrgemeinderatswahl ab.

#### **Bekanntgabe des Wahlergebnisses**

Das Wahlergebnis ermittelt der Wahlvorstand in öffentlicher Sitzung in Litzelstetten am 22. März 2020 um 16:00 Uhr in der Unterkirche. Bitte haben Sie aber dafür Verständnis, dass wir dabei strikt auf ausreichenden Abstand (mindestens 1 Meter) der anwesenden Personen und auf die Einhaltung der Desinfektionsrichtlinien achten müssen. Das Ergebnis wird in den Schaukästen, in den Mitteilungs- und Informationsblättern der Ortsverwaltungen und im Internet unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de) veröffentlicht.

Offen und zu gegebener Zeit zu klären ist, ob die an den Wahltermin geknüpften Fristen generell gehalten werden können. Hierzu werden gegebenenfalls gesonderte Entscheidungen ergehen.

Beachten Sie bitte auch die aktuellen Informationen unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de).

Der Wahlvorstand

#### **Regelungen in den Konstanzer Bodanrückgemeinden für die Zeit bis nach den Osterferien:**

Versammlungen aller Art (in geschlossenen Räumen und im Freien) bedeuten ein hohes Übertragungsrisiko und sind bis auf weiteres abzusagen. Das betrifft die Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde, aber auch die Gruppenstunden für Kinder und Jugendliche und andere Veranstaltungen (Taufen, Trauungen, usw.)

Auch wenn keine Gottesdienste mit der Gemeinde stattfinden können, werden Pfarrer Nagel und Pfarrer Florian die Eucharistie für die

Gemeinde und für die Welt feiern, allein und „im Stillen“: dienstags um 18:30 Uhr in Dettingen, mittwochs um 18:30 Uhr in Dingelsdorf und donnerstags um 18:30 Uhr in Litzelstetten. Auch sonntags werden Pfarrer Nagel und Pfarrer Florian jeweils eine Hl. Messe feiern. Vielleicht achten Sie in den kommenden Wochen auch intensiver auf unsere Kirchenglocken. Sie läuten morgens, mittags und abends und laden uns ein, innezuhalten und in einem Augenblick der Stille ein Gebet zu sprechen. So kann uns gerade in diesen Wochen wieder neu bewusst werden, wie uns dieser Klang im Gebet sammelt und uns – wenn auch nicht physisch, so doch geistig – zusammenführt zu einer großen Gebetsgemeinschaft. Vertrauen Sie darauf, dass Sie nicht einsam sind in Ihrem Beten, sondern verbunden mit allen, die sich an Gott wenden und auf ihn vertrauen. Hören Sie also bewusst hin auf unsere Kirchenglocken und schwingen Sie sich dann ein in das Gebet der Kirche. Jedes Mal, wenn Pfarrer Nagel und Pfarrer Florian die Eucharistie feiern, werden die Glocken ebenfalls läuten, so dass Sie dann wissen: Jetzt wird die Hl. Messe gefeiert.

Die Erstkommunion Gottesdienste in Dettingen, Litzelstetten und Dingelsdorf werden verschoben. Ein Ersatztermin steht noch nicht fest und wird erst festgelegt, wenn sich die Situation wieder beruhigt hat.

Begräbnisse sollen im kleinsten Rahmen und nur am Grab, bzw. außerhalb des Kirchenraumes stattfinden. Das Requiem bzw. andere liturgische Feiern im Zuge des Begräbnisses sind auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben.

Alle Gläubigen sind eingeladen, sich im Familien- oder Freundeskreis in kleinen Gruppen zu Hause zu versammeln und miteinander zu singen und zu beten. Das „Gotteslob“ bietet hierzu reichhaltige Möglichkeiten. Gerade das Miteinander von Jüngeren und Älteren kann in dieser Zeit der Krise gestärkt werden. Auch laden wir Sie ein, sich Zeit zu nehmen für das persönliche Gebet und das Lesen der Heiligen Schrift. Darüber hinaus können Sie über die Medien (Radio, Fernsehen, Onlinestream) an den dort angebotenen Gottesdiensten teilnehmen und sich im Gebet von zuhause aus anschließen. Hier sind vor allem die Jugendlichen unserer Kirchengemeinde gefragt: Bitte helft Euren Großeltern, die in Sachen „moderne Medien“ vielleicht nicht die notwendigen Kenntnisse haben, beim Suchen von geeigneten Angeboten! Hier einige nützliche Hinweise:

<https://www.katholisch.de/artikel/24822-kirche-trotz-corona-so-kann-man-weiter-am-glaubensleben-teilnehmen>

Radio Horeb: <https://www.horeb.org/programm>

ZDF Fernsehgottesdienste jeden Sonntag um 9:30 Uhr

Die Kinderhäuser in Dettingen, Litzelstetten und Dingelsdorf bleiben bis auf weiteres geschlossen, ebenso die Gemeindehäuser und Pfarrbüchereien.

Wir möchten in unserer Kirchengemeinde auch eine Hilfsaktion starten für Menschen, die zur Risikogruppe gehören und Unterstützung beim Einkaufen benötigen. Wenn Sie Hilfe brauchen oder anbieten möchten, melden Sie sich bitte im zentralen Pfarrbüro in Litzelstetten (Tel: 07531/ 44171). Sollte das Pfarrbüro nicht besetzt sein, hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter.

Pfarrer Nagel und Pfarrer Florian stehen wie bisher auch zu Gesprächen, zum Empfang des Sakraments der Versöhnung und der Krankensalbung zur Verfügung. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro, wenn Sie seelsorglichen Beistand brauchen.

Die Pfarrbüros bleiben für die Öffentlichkeit geschlossen.

Die Sekretärinnen sind aber dennoch zu den üblichen Öffnungszeiten telefonisch erreichbar.



## Osterüberraschung

Überrascht und erfreut – so reagieren die meisten Personen, wenn jemand aus dem Weltladen-Team an der Haustür klingelt und einen Schoko-Osterhasen überreicht. Und deshalb bieten wir auch dieses Jahr unsere Aktion „Mein Name ist Hase, fairsende mich!“ an. So geht's: Sie kaufen im Weltladen eine spezielle Grußkarte, tragen Empfängerin oder Empfänger und ein paar nette Worte ein und geben die Karte bis 8. April wieder bei uns ab. Unser Team überreicht die Karte dann zu Ostern zusammen mit einem fairen Schoko-Osterhasen. Die Verteilung erfolgt in Dettingen, Wallhausen, Oberdorf und Litzelstetten. Machen Sie mit bei unserer und bereiten Sie Freunden und Bekannten in den Bodanrückgemeinden eine süße Osterüberraschung! Für Sonntag 29. März haben wir das Fastenessen geplant mit einem bunten Programm und einem Mittagessen zu Gunsten von Misereor. Ob das Fastenessen stattfinden wird, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Bitte schauen Sie nächste Woche nochmals hier an dieser Stelle oder auf unserer Internetseite.

### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr,

Samstag 9-12,30 Uhr

[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

Auferstehungskirche, Holdersteig 25,  
Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420  
Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr  
e-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)  
[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)



## Die angekündigte Quiltausstellung wird aufgrund des sich rasant verbreitenden Corona Virus abgesagt !

### 4. Sonntag in der Passionszeit: Johannes 12,24

Wenn das Weizenkorn nicht in die Erde fällt und erstirbt, bleibt es allein; wenn es aber erstirbt, bringt es viel Frucht.

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Mittwoch 18. März

8.00 Uhr Morgenlob im Strandbadgelände Wallhausen

15.00 Uhr Frauenkreis im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

16-18.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Wallhausen (Vorbereitung Präsentationsgottesdienst)

19.30 Uhr Quiltkreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

20.00 Uhr Konfirmanden Elternabend im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

#### Donnerstag 19. März

16.00 Uhr Kinderchor Probe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

19.30 Uhr Passionsandacht in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Präd. G. Boyny)

#### Freitag 20. März

Die angekündigte Quiltausstellung wird leider wegen der schnellen Ausbreitung des Corona Virus abgesagt.

20.00 Uhr Gospelchor Probe im kath. Gemeindezentrum

**Samstag 21. März**

10-16.00 Uhr Konfirmandentag im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen  
Die angekündigte Quiltausstellung entfällt.

**Sonntag 22. März**

10.15 Uhr Präsentationsgottesdienst der Konfirmanden im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Diakonin B. Granzin)  
Die angekündigte Quiltausstellung entfällt.

**Montag 23. März**

16-17.30 Uhr Kindergruppe für Kinder von 6-10 Jahren  
19.45 Uhr Kirchenchor Probe in der Auferstehungskirche

**Dienstag 24. März**

16-17.30 Uhr Kleinkindtreff im Gemeindesaal der Auferstehungskirche,  
Kontakt Y.Pfeiffer Tel. 07531-3613003  
20.00 Uhr Posaunenchor Probe in der Gnadenkirche in Allensbach

**Mittwoch 25. März**

8.00 Uhr Morgenlob auf dem Strandbadgelände Wallhausen  
16-18.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

**Donnerstag 26. März**

15-17.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
16.00 Uhr Kinderchor Probe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen  
19.00 Uhr 55 Plus Männer – Vortrag von Dr. A. Mittelstaedt „der Heilige Gral“  
19.30 Uhr Passionsandacht in der Auferstehungskirche (Präd. S. Faerber)

**Freitag 27. März**

9-10.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal der Auferstehungskirche,  
Kontakt: Daniel Inthasane, Tel. 0173-2562453

**Sonntag 29. März**

10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. St. Rösch) in der Auferstehungskirche  
10.15 Uhr parallel Kindergottesdienst (Diak. B. Granzin)

# DIE SCHÖPFUNG GOTTES UND DER KLIMAWANDEL



## Präsentationsgottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden

**Sonntag, 22. März 2020**

**10.15 Uhr**

**Jakobusgemeindezentrum Wallhausen**

anschließend Kirchenkaffee

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

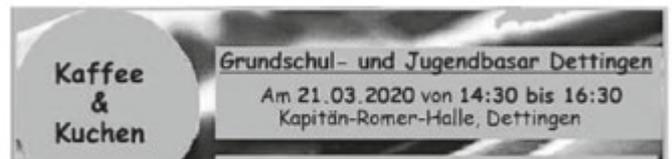


### Liebe Besucherinnen und Besucher des Bildungs- zentrums Konstanz,

auf Grund der neuesten Entwicklungen in Sachen Corona-Pandemie hat die Erzdiözese beschlossen, dass ALLE Veranstaltungen des Bildungszentrums Konstanz bis einschließlich **19.4. 2020 abgesagt** werden, das Bildungszentrum bleibt geschlossen.

Wie es nach den Osterferien weitergeht, weiß noch niemand. Über unsere Homepage werden wir Sie informieren, sobald wir was wissen.

Mit freundlichen Grüßen und bleiben Sie gesund,  
Das Team des BZ Konstanz



**DER GRUNDSCHUL- und JUGENDBASAR** in der Kapitän-Romer-Halle, Dettingen muss wegen der aktuellen Situation

„Coronavirus“ **am 21.03. abgesagt** werden.

Wir bedauern sehr diesen Schritt machen zu müssen.

Wir bitten um Verständnis. Weitere Details auf unserer Homepage: [www.grundschulbasar-dettingen.jimdo.com](http://www.grundschulbasar-dettingen.jimdo.com)



### Schließung der Musikschule Konstanz e.V.

Die Musikschule Konstanz e.V. unterstützt die Bemühungen zur Eindämmung der Verbreitung des Coronavirus. In enger Abstimmung mit dem Amt für Gesundheit und Versorgung im Landkreis Konstanz hat die Stadt Konstanz entschieden, alle Maßnahmen zu ergreifen, um das sich schnell verbreitende Coronavirus einzudämmen. Grundlage für die Entscheidung sind die Vorgaben des Robert-Koch-Institutes (RKI) sowie die Einschätzung des Gesundheitsamtes. Ziel ist es, die Ausbreitung des Coronavirus so weit wie möglich zu verlangsamen und BürgerInnen keinen unnötigen Risiken auszusetzen.

**Wir schließen unsere Schule für den Unterrichtsbetrieb schon ab Dienstag, den 17.03. bis nach den Osterferien!**

Dies gilt auch für alle Kooperationen und Veranstaltungen in den Zweigstellen. Wir informieren Sie zeitnah, wie wir mit dem ausgefallenen Unterricht umgehen werden.

Ab 20.04.2020 werden wir – soweit keine weitergehenden Maßnahmen notwendig sind – den Unterricht wieder wie gewohnt aufnehmen.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Mit herzlichen Grüßen und bleiben Sie gesund!  
Dieter Dörrenbächer  
(Musikschulleiter)

## vhs unterbricht Kursbetrieb

ab Dienstag, 17. März bis einschließlich Samstag, 18. April 2020

Da sich das Coronavirus immer weiter ausbreitet, hat das Land Baden-Württemberg am 13. März beschlossen, Schulen und Kindertagesstätten vom 17. März bis zum Ende der Osterferien am 18. April vorübergehend zu schließen. Allgemeinverfügungen der Städte und Gemeinden im Landkreis können Sonderregelungen enthalten und ab sofort greifen.

### Die vhs Landkreis Konstanz unterbricht aus diesem Grund ihren Kursbetrieb vom 17. März bis zum 18. April.

Das bedeutet:

- **Im gesamten Landkreis Konstanz** finden vom 17. März bis einschließlich 18. April keine Kurse und Veranstaltungen der vhs statt.
- **Der Kursbetrieb in Konstanz** und in den Ortsteilen Litzelstetten, Dingelsdorf sowie in Dettingen-Wallhausen wird ab 14. März unterbrochen.

- Die vhs wird ausgefallene Kurstage von laufenden Kursen nachholen und sich soweit wie möglich um Ersatztermine kümmern. Die vertraglichen Verpflichtungen und die Regelungen in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der vhs werden eingehalten. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie die Kursleitenden werden von der vhs informiert.
- Kurse, die zwischen dem 17. März und 18. April beginnen sollten, werden verschoben und fangen entsprechend später an.
- Integrationskurse und Berufssprachkurse finden zwischen dem 17. März und dem 18. April nicht statt. Gleiches gilt für die Sprachberatung an den Standorten der vhs in Konstanz, Radolfzell, Singen und Stockach.
- Der Schulbetrieb am Beruflichen Abendgymnasium Radolfzell und an der Abendrealschule Konstanz wird in dem genannten Zeitraum unterbrochen.
- Die vhs schließt vom 17. März bis 18. April ihre Geschäftsstellen. Persönliche An- oder Ummeldungen vor Ort sind nicht möglich. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind aber nach wie vor telefonisch und per Mail zu den üblichen Geschäftszeiten erreichbar und stehen für Rückfragen zur Verfügung.

Wir aktualisieren unsere Informationen regelmäßig und halten Sie auf dem Laufenden!



## Gut eingerichtete Schreinerei

im Überlinger Hinterland

### zu verkaufen/oder zu verpachten.

Ideal für Jungmeister/in,  
guter Kundenstamm kann übernommen werden.

Tätigkeitsbereich: - Küche  
- Badmöbel  
- Türen/Haustüren  
- Treppenanlagen

Einarbeitung und Betreuung möglich.

Zuschriften erbeten Chiffre-Nr. 5665572  
an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Wir suchen für ein Objekt in Hegne

### Reinigungspersonal m/w/d

in Teilzeit.

AZ: Montag - Sonntag nach Absprache

Interesse? Rufen Sie uns an oder

senden Sie uns eine E-Mail.

**COWA**

DIE GEBÄUDEDIENSTLEISTER

COWA Gebäudedienste GmbH  
Josef - Schüttler - Str. 2  
78224 Singen

Mandy Schmid  
+49 171/ 26 83 798  
mschmid@cowa.de

Freundl. naturverbundenes Paar (Ende 50) sucht für's gemeinsame Lebensglück  
**ruhige, schöne 3- bis 4-Zi.-Wohnung zum Kauf.**

Wir sind **zeitlich flexibel**, Finanzierung ist gesichert.  
Tel. 01577 5360039, E-Mail jo-a@gmx.de

## DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service, keine Anfahrtkosten.  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

## Friedbert Blersch e.K.

Der ideale  
**Insektenschutz**  
für Fenster und Türen



Insektenschutz · Garagentore · Torantriebe  
Carl-Benz-Straße 15 · 88471 Obersulmingen  
Tel: (07392) 96 60-0 · Fax (07392) 96 60 29  
www.insektenschutz-blersch.de

## DHH in Dingelsdorf

neuwertig, hochwertige Innenausstattung, ca. 200 qm  
Wohnfläche, kl. Garten, wenige Meter bis zum See/  
Badestelle, zu vermieten oder zu verkaufen.

Realistische Angebote erbeten! Tel. 0172 - 52 69 705

## Ihr Garten – ein schöner Fleck Zuhause...

### Gartenpflege & Rasensanierung

Für Pflegemaßnahmen in Ihrem Garten führen  
wir gerne ein unverbindliches Erstgespräch  
mit Ihnen.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns:



Dipl. Ing.(FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Deitingen  
Tel.: 07533 949 7710  
www.gartenforum.com

## Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## 6 ANZEIGEN SCHALTEN - 4 ANZEIGEN BEZAHLEN\*

Unsere Aktion gilt vom 9.3. - 8.5.20 in den Kalenderwochen 11 bis 19.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. **Bitte Aktionscode P-2020-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.**





AUS  
AKTUELLEN  
ANLASS  
Digital immer  
informiert!

## Liebe Leserinnen und Leser,

wir möchten sicherstellen, dass Sie jederzeit und im vollem Umfang über die Situation Ihrer Gemeinde informiert sind. Deshalb haben wir uns dazu entschieden, ab sofort die digitalen Ausgaben (My eBlättle) aller Heimatblätter die von uns produziert werden, bis mindestens Ende April 2020 für alle kostenfrei zur Verfügung zu stellen.

Unter **[www.myeblaettle.de](http://www.myeblaettle.de)**  
ohne Anmeldung Ihre Ausgabe online lesen.

Sollten sich durch das Corona-Virus Einschränkungen im Geschäftsbetrieb der Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG ergeben, informieren wir Sie unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Wir wünschen Ihnen alles Gute, bleiben Sie gesund.

Ihr Primo-Verlag

# Fit sein im besten Alter.

Wir laden Sie herzlich ein mit uns aktiv zu werden. Wir bieten Ihnen in unseren Räumlichkeiten einen modernen Trainingsbereich und durchgehend professionelle physiotherapeutische Betreuung, um im besten Alter fit zu sein.

werde  
**Aktiv**



physio-viehbeck.de

Volkswagen Service  
Wir wechseln,  
**Sie profitieren**

Jetzt bis zu  
**100,- €**  
Cash-Back<sup>1</sup>

## Zwei verschiedene Services, ein attraktives Angebot:

Bei unserer Cash-Back Aktion können Sie sich als Volkswagen Besitzer/in jetzt bis zu 100,- € Cash-Back sichern<sup>1</sup> – je nachdem, ob Sie bei uns einen Scheibenwechsel oder einen Bremsenwechsel durchführen lassen. Also, lassen Sie sich nicht bremsen und profitieren Sie glasklar bei uns.

<sup>1</sup> Im Aktionszeitraum (01.03.–30.04.2020) erhalten Sie beim Kauf inkl. Einbau von Volkswagen Original® oder Economy Bremsen 25 € Cash-Back (bei einem Rechnungswert von mindestens 100 €) bzw. 50 € Cash-Back beim Kauf inkl. Einbau von Volkswagen Original® oder Economy Bremsen und/oder einer Windschutzscheibe (ab einem Rechnungswert von jeweils 200 €). Einfach online auf [www.volkswagen.de/myvolkswagen](http://www.volkswagen.de/myvolkswagen) anmelden und nach der Registrierung zur Cash-Back Aktion eine Rechnungskopie der im Aktionszeitraum gekauften (und verbauten) Cash-Back Produkte hochladen. Registrierungs-/Einsendeschluss ist der 15.07.2020. Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Auszahlung des Cash-Back Betrags bis zu 4 Wochen dauern.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus**

**Brodmann**

Inh. Bernd Brodmann, 78476 Allensbach  
Telefon 07533/802-0 · [www.brodmann.de](http://www.brodmann.de)

seit 1926

# ERNA ALLEIN ZU HAUS

JETZT  
BEWERBEN

Als **Pflegekraft** spielen Sie bei der Caritas-Altenhilfe Konstanz die Hauptrolle. Für unsere Sozialstation St. Konrad suchen wir **examinierte Pflegekräfte** (m/w/d) auf 450 €-Basis bis 100 %.

**Ihr Profil:** Examinierte Pflegefachkraft in der Kranken-/Altenpflege // selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten

**Ihre Vorteile:** Bezahlung nach anerkanntem gutem Tarif der Caritas // ggf. Bereitstellung einer Wohnung und Hilfe beim Umzug // flexible Arbeitszeiten // Fortbildungen, Lebensarbeitszeitkonto, JobRad und mehr

**KONTAKT** Svenja Nendel, Telefon 07531/1200-131, [s.nendel@caritas-kn.de](mailto:s.nendel@caritas-kn.de), [www.caritas-altenhilfe-konstanz.de/jobs](http://www.caritas-altenhilfe-konstanz.de/jobs)  
*Die Zugehörigkeit zur katholischen Konfession ist keine Voraussetzung für Ihre Bewerbung.*

## Kleider machen Leute – Stuck verschönert Räume.



**HERMANN  
MÜLLER**  
PUTZ + STUCK GMBH

SEIT 55 JAHREN  
FÜR SICH DA!



LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ  
TEL: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00  
INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

## ENZ - Sonnenschutz

- Verkauf • Montage • sämtlicher Sonnenschutz für innen
  - Reparatur u. Motoreinbau • Rollläden
  - Markisenneubespannung • über 300 Stoffdesign
- ENZ Markisen • Telefon 07732/41 25  
• große Musterausstellung

Herrenlandstr. 50 • 78315 Radolfzell • [www.markisen-enz.de](http://www.markisen-enz.de)

**Winterpreise bis 20.03.2020**

Üb. 30 Jahre

**Solis**  
TRAKTOREN

**WIR SUCHEN  
VERSTÄRKUNG**

»Mitarbeiter im technischen Vertrieb  
*im Innendienst (m/w/d)*

»Sachbearbeiter  
*im Innendienst (m/w/d)*

Weitere Informationen

[www.solis-traktor.de/jobs](http://www.solis-traktor.de/jobs)

**ILAFa eG**  
Radolfzell

Tel: 07732 82380-0  
Mail: [info@lafarad.de](mailto:info@lafarad.de)

# MARTIN

28. März



# Premiere

## Elektro-Corsa

Rein elektrisch / BEV

## Ampera-e

Rein elektrisch / BEV

mit bis zu 520 km Reichweite

## Grandland Hybrid 4x4

Plug-in Hybrid / PHEV

Wahlweise rein elektr. Allrad

Opel Vertragshändler · VW-Servicepartner

Autohaus Konrad Martin GmbH & Co. KG

Ludwigshafener Str. 2·78333 Stockach·07771/2070

[www.autohaus-martin.com](http://www.autohaus-martin.com)

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

**RehaLift**

07741- 965858

[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



# In guten Händen

Mit der **DAUERGRABPFLEGE** bieten wir Ihnen einen individuellen Service für die langfristige Grabpflege – stilvoll, persönlich & kreativ.

Sprechen Sie mit uns – wir beraten Sie gerne.

**Gärtnerei Röger & Fehrenbach**

Schillerstr. 10 A, 78467 Konstanz

Tel. 07531 61643

E-Mail: [info@gaertneri-roeger.de](mailto:info@gaertneri-roeger.de)

[www.gaertneri-roeger.de](http://www.gaertneri-roeger.de)

**Trauerfloristik, Gießservice, Grabsteinreinigung,  
Pflanzberatung, Saisonbepflanzung**



Mehr Infos unter [www.dauergrabpflege-baden.de](http://www.dauergrabpflege-baden.de)

